

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	9
Mirosław Stepaniuk, Wiktar Fenczuk	
Wiadomości wstępne	15
Halina Łapińska	
Projekt „Puszcza bez granic”	21
Mirosław Stepaniuk, Wiktar Fenczuk	
FORUM na Rzecz Ochrony Dziedzictwa Kulturowo – Przyrodniczego regionu Puszczy Białowieskiej	26
Mirosław Stepaniuk, Wiktar Fenczuk	
Główne cele i założenia oraz przebieg warsztatów inwentaryzacyjnych	36
Leanid Niesciarczuk	
Podstawowe etapy powstania i funkcjonowania systemu ochrony dziedzictwa historyczno – kulturowego na Białorusi i w Polsce	77
Jerzy Maciejczuk, Dariusz Stankiewicz	
Ochrona zabytków w Polsce – aspekty prawne i organizacyjne	78
Mikołaj Czerkas	
Puszcza Białowieska na mapach	88
Halina Łapińska	
Przykłady dziedzictwa kulturowego wybranych polskich i białoruskich gmin regionu Puszczy Białowieskiej - potrzeba ich ochrony i zachowania	95
Artur Gawel	
Zdobnictwo architektoniczne w drewnianym budownictwie na terenie gminy Dubicze Cerkiewne	115
Mirosław Stepaniuk	
Zabytkowy cmentarz we wsi Dubicze Cerkiewne	123
Mikołaj Czerkas	
Pałac carski w Białowieży	148
Halina Łapińska, Aleksandra Łuksza	
Kopyły - założenie parkowo – dworskie, inwentaryzacja i ocena stanu zachowania	149
Mikołaj Ułasiuk	
Koncepcja rewaloryzacji zespołu parkowo – dworskiego „Kopyły” we wsi Pieramoha w Rejonie Kamienieckim	162
Jerzy Ostapczuk	
Uwagi na temat ochrony tradycyjnego budownictwa drewnianego	163
Halina Łapińska, Aleksandra Łuksza	
Kurna chata we wsi Rożkowka, inwentaryzacja oraz próba rekonstrukcji	168
Swietłana Słowik	
Z historii rozwoju regionu Puszczy Białowieskiej	181
Łarysa Bycko	
Tajemnica puszczy – z etnograficznej ekspedycji jednego dnia	186
Wiktar Fenczuk	
Bocian biały (<i>Ciconia ciconia</i>) czynnikiem rozwoju turystyki krajoznawczo – ekologicznej w regionie Puszczy Białowieskiej	191

ЗМЕСТ

Уводзіны	11
Міраслаў Сцепанюк, Віктар Фенчук	
Уступная інфармацыя	17
Галіна Лапінска	
Праект „Пушча без межаў”	22
Міраслаў Сцепанюк, Віктар Фенчук	
ФОРУМ па ахове культурнай і прыроднай спадчыны рэгіёну Белавежскай пушчы	30
Міраслаў Сцепанюк, Віктар Фенчук	
Асноўныя мэты, прынцыпы і ход інвентарызацыйных даследаванняў	43
Леанід Несцярчук	
Асноўныя этапы станаўлення і функцыянавання сістэмы аховы гісторыка-культурнай спадчыны ў Беларусі і Польшчы	51
Ежы Мацейчук, Дарыюш Станкевіч	
Ахова помнікаў у Польшчы – прававыя і арганізацыйныя аспекты	83
Мікалай Чэркас	
Белавежская пушча на геаграфічных картах	84
Галіна Лапінска	
Прыклады культурнай спадчыны некаторых польскіх і беларускіх гмінаў рэгіёну Белавежскай Пушчы – патрэба іх аховы і захавання	114
Артур Гавэл	
Архітэктанічнае аздабленне ў драўляным будаўніцтве на тэрыторыі гміны Дубічы Царкоўныя	122
Міраслаў Сцепанюк	
Гістарычныя могілкі ў вёсцы Дубічы Царкоўныя	128
Мікалай Чэркас	
Беловежский императорский дворец	129
Галіна Лапінска, Аляксандра Лукша	
Капылы – сядзібна-паркавы комплекс: інвентарызацыя і ацэнка стану захавання	154
Мікалай Уласюк	
Канцэпцыя рэваларызацыі сядзібна-паркавага ансамбля „Капылы” ў вёсцы Перамога Камянецкага раёну	159
Ежы Астапчук	
Заўвагі на тэму аховы і выкарыстання драўлянай архітэктуры	167
Галіна Лапінска, Аляксандра Лукша	
Курная хата ў вёсцы Ражкоўка, інвентарызацыя і спроба рэканструкцыі	172
Святлана Словік	
З гісторыі развіцця рэгіёну Белавежскай Пушчы	175
Ларыса Быцко	
Таямніца пушчы – з этнаграфічнай экспедыцыі аднаго дня	182
Віктар Фенчук	
Белы бусел (Ciconia ciconia) як кампанент экалагічнага і краязнаўчага турызму ў рэгіёне Белавежскай Пушчы	188